Zeitschrift: Auf Schweizer Alpenstrassen = Sur les routes alpestres suisses

Herausgeber: Verband Schweizerischer Gesellschaftswagenbesitzer

Band: 7 (1934)

Artikel: Sieben Jahre

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-727416

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Viola calcarata

Phot. Gyger

Sieben Jahre

ist es her, seit wir dieses Büchlein zum ersten Mal über die Alpenpässe fahren liessen und sieben Mal hat das blaue Alpenbuch jährlich fünftausend Abnehmer und viele Tausende von Lesern erfreut.

Weise Konkurrenten haben die Mission dieses bescheidenen Künders der Schönheiten unserer Alpenstrassen verkannt und unvoreingenommene Bergfreunde haben uns Jahr für Jahr gratuliert und zur Weiterarbeit ermuntert.

Wir denken an Aufbau, denn trotz der Ungunst der Zeit nimmt der Verkehr auf unsern Alpenstrassen ständig zu und wir haben daher durch Ermässigung des Buchpreises von Fr. 3.50 auf Fr. 2.50 und durch den Ausbau einer sorgfältigen und umfassenden Verbreitung eine Erhöhung der Auflage ermöglicht.

Die Alpenstrassen, die unsere Väter für die Pferdekarosse erbaut haben, sind heute noch nicht auf die Bedürfnisse des motorisierten Verkehrs um-

gebaut worden.

Immerhin sind schon viele Spitzkehren verbreitert, Stützmauern mit Zementbindung verstärkt und lottere Brücken ersetzt worden, doch an einem planmässigen Ausbau hat es bis jetzt gefehlt. Das Problem ist endlich ins Stadium der Kommissionsberatungen eingetreten und es ist nur zu hoffen, dass das eidgenössische und die kantonalen Baudepartemente bald zur Tat schreiten werden. Der Vorrang des Auslandes im Strassenbau kann kaum mehr eingeholt werden. Das propagandistisch wirksamste Vorgehen wäre eine möglichst rasche Entstaubung mit nachfolgendem Ausbau.

Wir haben uns bisher zu sehr auf die Werbekraft unseres schönen Alpenlandes verlassen und müssen nun endlich zur Tat schreiten.

15

Allgemeine Fahrvorschriften und Signale für Bergpoststrassen (Auszug aus dem Bundesratsbeschluss vom 9. Juni 1933)

Prescriptions de circulation et signaux concernant les routes postales de montagne (Extrait de l'arrêté du Consel fédéral du 9 juin 1933)

1. Bergpoststrassen, wo die Postautomobile nur bei Ueberholung durch andere Fahrzeuge bergseits ausweichen. 1º Routes postales de montagne, sur lesquelles les automobiles postales se rangent du côté montagne seulement lorsque d'autres véhicules les dépassent.



Anfang und Ende sind durch nebenstehende Signale bezeichnet.

Le commencement et la fin de la route sont désignés par les signaux suivants:



a) Pass-Strassen -Cols :

Gd St.-Bernard (Orsières-Hospice du Grand St-Bernard) Simplon (Brig-Gondo-Landesgrenze)

Grimsel (Meiringen-Grimselhospiz)

Furka (Andermatt-Realp) Gotthard (Hospental Airolo)
Klausen (Altdorf-Linthal)
Flüela (Davos Dorf-Süs)
Lenzerheide (Chur-Tiefencastel) Julier (Tiefencastel-St. Moritz) Maloja (St. Moritz-Castasegna) Bernhardin (Thusis-Splügen-Mesocco) Ofenberg (Zernez-Sta Maria i. N.) Umbrail (Sta Maria i. M.-Um-brail Landesgrenze-frontière)

b) Andere Bergstrassen — Autres parcours de routes de montagnes:

Valais: Champex-les Vallettes Lourtier-Fionnay Sion-Les Agettes-Les Mayens de Sion Bern: Reichenbach-Kiental St. Gallen: Ragaz-Vättis Mels-Weisstannen Graubünden: Acla-Tenna Davos-Sertig Grono-Rossa

Dorf Ilanz-Obersaxen Ilanz-Vrin Poschiavo-La Rösa Reichenau-Flims-Ilanz Rothenbrunnen-Feldis Schuls-Fetan Schuls-Tarasp Schuls-Val Sinestra

Graubünden: Guarda Station- Graubünden: Schuls-Weinberg-Landesgrenze Seewis-Valzeina Summaprada-Präz Thusis-Obertschappina Tavanasa-Brigels Versam-Safien-Thalkirch Waltensburg-Andest Zillis-Lohn Tessin: Acquarossa-Cumiasca

oder Ende

ou Fin

Tessin: Bironico-Isone Castel S. Pietro-Casima Contra-Mergoscia Crocifisso-Comano Locarno-Monti Lugano-Breganzona-Nozzano Meride-Serpiano Paradiso-Agra Paradiso-Carona Vezia-Tesserete

2. Bergpoststrecken, wo die Postautostrecken bei Kreuzung und bei Ueberholung durch andere Fahrzeuge bergseits ausweichen.

Sie sind durch eine Rechtecktafel unter der Scheibe kenntlich gemacht.

2º Parcours de routes postales de montagnes, sur lesquels les automobiles postales se rangent du côté montagne pour les croisements et lorsque d'autres véhicules les dépassent. — Il sont désignés par une plaque rectangulaire placée au-dessous du disque.



Postautomobile kreuzen bergseits Les autos postales croisent du côté montagne Ende Fin

Ende des Bergseits-Kreuzens Fin du croisement côté montagne



Wenn das Streckende mit dem Ende der Bergpoststrasse zusammenfällt. Lorsque la fin du parcours coïncide avec la fin de la route postale de montagne.

Ende des Bergseits-Kreuzens Fin du croisement côté montagne

a) Passtrecken — Cols:

Grimsel (Gletsch-Grimselhospiz)

Furka (Gletsch-Realp)

Lukmanier (Acquarossa-Olivone-Disentis)

b) Andere Bergstrecken — Autres parcours de routes de montagne :

Valais: Som-la-Proz-Champex Sion-Les Haudères Sierre-Ayer Vissoie-St-Luc Vissoie-Grimentz Bern: Brünig-Reuti Innertkirchen-Gadmen Obwalden: Kerns-Melchthal

Graubünden: Araschger-Rank- Tessin: Cavigliano-Spruga Tschiertschen Ilanz-Vals In den Kehren-Avers Küblis-St. Antönien Weinberg-Samnaun Reichenau-Flims Waldhaus (nur im Winter) (en hiver seulement)

Cevio-Bosco Faido-Osco Giubiasco-Carena Gordola-Sonogno Lavorgo-Sobrio Magadino-Indemini Magliaso-Astano

Tessin: Maroggia-Arogno Monti-S. Bernardo Morbio Superiore-Muggio Peccia-Fusio Russo-Gresso Tesserete-Bidogno Tesserete-Bogno

3. Bergpoststrecken, wo während der Postverkehrszeiten nur in einer Richtung gefahren werden darf (Einbahnstrassen).

3º Parcours de routes postales de montagnes, sur lesquels la circulation a lieu en sens unique pendant le temps où des voitures postales sont en route.



Sie sind ebenfalls an einer Rechtecktafel unter der Scheibe zu erkennen.

Il sont également désignés par une plaque rectangulaire au-dessous du disque.

Zeitangaben für Einwegverkehr Heures de la circulation en sens unique



Ende Fin

Zeitangaben für Einwegverkehr Heures de la circulation en sens unique

Cantine de Proz-Hospice du Grand St-Bernard

Champex-Les Valettes

Lourtier-Fionnay